



**XIV Conferencia Internacional de Bibliotecología
“Información y ciudadanía: desafíos públicos y privados”**

**Proyecto de extensión bibliotecaria Escuela Primaria N° 54
“Islas Malvinas” “De brujas... y de varitas”**

Autora:

Patricia Graciela Minichiello

Filiación: Escuela Primaria N° 54 “Islas Malvinas”

Expositoras: Patricia Graciela Minichiello y Elda Amad

Palabras claves: Literatura Infantil – Promoción de la lectura – Cuentos – Biblioteca Escolar – Mediadores de Lectura.

Santiago, Chile, Noviembre de 2009.

Proyecto de extensión bibliotecaria Escuela Primaria Nº 54 “Islas Malvinas” “De brujas... y de varitas”

AUTOR:

- ✓ PATRICIA GRACIELA MINICHIELLO patriciamini@yahoo.com.ar

EXPOSITORES:

- ✓ PATRICIA GRACIELA MINICHIELLO
- ✓ ELDA AMAD

ABSTRACT

Se trata de un proyecto destinado a la promoción de la lectura, que surge desde la biblioteca de la Escuela y articula con los distintos grados (de 1ero. a 6to.) de ambos turnos, con el área de Plástica y con Educación Física. La temática del proyecto gira en torno a las brujas... y su participación en los cuentos... Con este objetivo, seguimos al personaje, a lo largo del ciclo lectivo, a través del acercamiento a diferentes tipos de textos (cuentos clásicos y contemporáneos), y en diversos soportes.

Paralelamente, se han trabajado textos informativos, sobre todo en los grados superiores.

Los niños han sido productores de textos narrativos, generando cuentos que tienen como protagonista a este personaje; instructivos, confeccionando "pócimas"; teatral, por medio del armado de guiones para obras que fueron exhibidos en la muestra final en instancias del café literario llevado a cabo en el mes de noviembre del ciclo lectivo 2008.

JUSTIFICACIÓN:

El presente trabajo tiene como eje central el acercamiento de los niños al maravilloso mundo de la lectura a través de una multiplicidad de recursos. Los cuentos son una de las formas que han tomado las palabras que vienen de muy lejos. Tratan de antiguas historias que la gente ha narrado durante siglos y por ello encierran una gran sabiduría acumulada. Son excelentes herramientas para hacer más corta la noche, para impedir el aburrimiento, el miedo, el frío,... SAVATER, F. (1982) dice que: “palpita en los cuentos la tentación constante de la intemperie”, y seguramente tiene razón. A los niños (y a los adolescentes y a los adultos, aunque de diferente manera), les gusta escuchar muchas veces la misma historia y este hecho constituye una forma de aprender.

El cuento, enriquece el vocabulario, las destrezas narrativas, educa la atención y la memoria, fomenta la fantasía, hace concebir otras vidas, otros seres, problemas diferentes a los propios, permite el humor, la ternura, la comprensión, la solidaridad. En realidad, los cuentos guían nuestra imaginación por caminos que, quizás nunca recorreremos solos por nuestra cuenta. El que escucha un cuento recibe una invitación a la aventura; guiado por un narrador, iniciará una senda rica en peripecias,

dificultades, tentaciones, éxitos, pruebas en definitiva que deberá superar para vencer al “monstruo”, a la muerte, y así reconocerse menos vulnerable y más maduro.

...No obstante, su utilidad y su disfrute, cada día se cuentan menos cuentos.

Todo cuento de hadas – dice Bettelheim- es un espejo mágico que refleja algunos aspectos de nuestro mundo interno y de las etapas necesarias para pasar de la inmadurez a la madurez total. Para aquellos que se sienten implicados en lo que estos cuentos nos transmiten, los relatos pueden parecer un estanque tranquilo y profundo que, a simple vista, refleja tan sólo nuestra propia imagen, pero detrás de ella podemos descubrir las tensiones internas de nuestro espíritu, es decir, sus aspectos más ocultos y el modo en que logramos la paz con nosotros mismos y con el mundo externo. Así, al identificarse con los distintos personajes de los cuentos, los niños comienzan a experimentar por ellos mismos sentimientos de justicia, fidelidad, amor, valentía, no como lecciones impuestas, sino como descubrimiento, como parte orgánica de la aventura de vivir.

La elección del tema “Brujas en la literatura infantil” se fundamenta en que las mismas representan al antagonista, vinculándose a las situaciones adversas que nos plantea la vida cotidiana, que así como tiene momentos de felicidad, también presenta situaciones no tan gratas que deben ser enfrentadas. De hecho, cada vez son más los niños que, desde pequeños, sufren por problemas familiares y/o sociales. Desde esta perspectiva, consideramos a estos cuentos, como una valiosa herramienta portadora de un mensaje de esperanza, pues, en todos ellos, lo malo es castigado y los personajes “buenos”, siempre, de una u otra manera, logran con valentía triunfar y salir airoso constituyendo un aporte en los niños a la hora de vencer los miedos y superar los problemas por más difíciles que éstos parezcan.

OBJETIVOS:

Desde la Biblioteca Escolar hemos perseguido los siguientes objetivos:

Hacer de cada aula una colectividad de lectores y escritores, donde cada alumno pueda desplegar sus propias posibilidades y avanzar como intérpretes y productores de textos.

Involucrar a los alumnos en una amplia gama de situaciones de lectura y escritura.

Instaurar un ambiente de trabajo cooperativo en el que cada alumno se sienta convocado a intervenir y autorizado a expresar sus ideas.

Generar condiciones para que los alumnos se desempeñen como lectores plenos.

Conocer e interpretar diferentes tipos de textos.

Conocer diferentes autores.

Incorporar el hábito de leer por placer.

Valorizar diferentes producciones escritas.

Generar un pensamiento crítico.

Asumir una actitud reflexiva.

Respetar diferentes puntos de vista.

Compartir junto a sus pares, momentos de lectura.

Emitir juicios de valor.

Relacionar los textos con la biografía del autor y con el contexto histórico.

Promover la investigación.

Identificar diferentes fuentes de información.

Incorporar herramientas de búsqueda de información en Internet.

ACCIONES:

“De brujas y de varitas” ha sido un trabajo institucional integrado en el cual han participado todos los cursos en ambos turnos, ha contado con el trabajo articulado de los docentes de las diferentes áreas (Biblioteca, Educación Artística, Educación Física) y el apoyo de la comunidad educativa. Su implementación se ha llevado a cabo de la siguiente manera:

A partir de un cronograma semanal, se ha procedido a trabajar con la modalidad de “hora de biblioteca” con todos los grados (1ero. a 6to. Año) y en ambos turnos. Desde este área, y mediante una cuidadosa selección del material, se han propiciado diversas situaciones y espacios de acercamiento de los niños a diferentes obras, a través de distintos soportes, siempre siguiendo al mismo personaje (Brujas)

Teniendo en cuenta los intereses y las propuestas de los diferentes grupos se han llevado a cabo distintas actividades:

Leímos y narramos gran variedad de textos (Bibliotecaria y docentes)

Los niños exploraron, leyeron, intercambiaron, compararon textos a partir del material aportado por la biblioteca, contribuyendo con la selección y el aporte de obras vinculadas al tema.

Juntos creamos nuevas historias, a partir de la lectura de un cuento. Ilustramos.

Incorporamos nociones de autor, título, editorial, ilustrador. Reconocimos las diferentes partes del libro y creamos la tapa y contratapa de un libro de cuentos (1er. Año).

Reconstruimos una historia y la dramatizamos, agregándole además efectos y sonido (a partir del cuento La Bella Durmiente y con alumnos de 2do. año).

Nos acercamos a una obra a través del texto, del cine y del teatro. Establecimos diferencias y similitudes encontradas. (Hansel y Gretel).

Visitamos la Feria del Libro Infantil y Juvenil y reconocimos textos y autores trabajados en clase (Elsa Bornemman, Silvia Schujer, entre otros).

Creamos el “Libro Viajero” que visitaba semanalmente una casa y en el cual cada familia inventaba e ilustraba una historia vinculada a nuestro personaje. Esta historia era leída por su autor y compartida con los compañeros. (4to. Año)

Transformamos cuentos en guiones teatrales y los representamos a través de títeres (Articulación con el área de plástica para el diseño y armado de los títeres y escenografía) (3er. Año)

Representamos obras de teatro, incluyendo: musicalización, efectos, vestuario. (5to. Año)

Escuchamos historias y logramos extraer terminología vinculada al personaje de referencia (pócima, aquelarre, etc.). A partir de estos términos, creamos un diccionario de brujas.

Escuchamos canciones. Armamos un cancionero. (3er. Año)

Participamos del libro “¿Querés que te cuente?” editado por el Distrito de Lanús, aportando 3 cuentos de brujas creados por los alumnos.

Partiendo de el film “Las Crónicas de Narnia: El león, la bruja y el ropero” de C.S. Lewis, investigamos acerca del origen de Narnia y elaboramos hipótesis vinculadas al ropero y a su función como nexo entre Narnia y el mundo real. (6to. Año).

Investigamos el origen y el reglamento del quidditch (deporte de brujos que se juega en la escuela de magia en la saga Harry Potter), y adaptamos el mismo, en articulación con el área de Educación Física. Elaboramos un reglamento para el juego y diseñamos y confeccionamos los trajes de los equipos trabajando con el área de Educación Artística. (6to. Año)

Elaboramos pócimas para mejorar el mundo (texto instructivo). (5to. Año).

Investigamos acerca de la biografía de los diferentes autores. (3ero., 4to., 5to.,y 6to.)

Armamos una comedia musical a partir de la canción “La leyenda del hada y el mago” de Walter Giardino, previa transformación de dicha obra en un cuento (5to. Año).

Trabajamos con “Canción de la vacuna” de María Elena Walsh. Dramatizamos la historia. (2do. Año).

PÚBLICO DESTINATARIO:

El mencionado proyecto tuvo como público destinatario a todos los alumnos de la Escuela Primaria N° 54 de la localidad de Lanús, provincia de Buenos Aires. Dicha institución es de carácter oficial y depende de la Dirección General de Cultura y Educación de la Provincia de Buenos Aires.

Los alumnos que conforman la matrícula oscilan entre los 6 y los 12 años de edad y se encuentran distribuidos por grados (1ero. a 6to. año). El proyecto ha sido trabajado en ambos turnos, por lo que ha atravesado los 13 cursos que componen la población total de la escuela, por lo que podemos afirmar que ha llegado a 400 niños a lo largo del ciclo lectivo 2008.

EVALUACIÓN:

El trabajo tuvo como cierre un encuentro literario llevado a cabo el día 3 de diciembre próximo pasado. El mencionado encuentro, denominado “ De brujas y de varitas”, se llevó a cabo en ambos turnos con duración total de 8 horas. Durante el mismo, se exhibieron los trabajos realizados durante el año en una muestra estática en la que pudieron verse plasmados los diferentes textos ya sea, en forma escrita (a través de producciones de los niños, como antologías, diccionarios de brujas, entre otras) o bien desde la plástica (calabazas, colección de sombreros de brujas, etc.).

Durante la jornada se presentaron diferentes números: canciones, obras de teatro, obras de títeres, lectura de historias creadas por los alumnos, desfiles de los personajes centrales de los textos trabajados en el año con la correspondiente mención del autor de cada obra.

Contó además con la participación del Taller de teatro de padres que funciona en la Biblioteca, bajo la dirección de la bibliotecaria de la escuela, quienes presentaron la obra “Blancanieves y los 7 enanitos” haciendo las delicias del público presente. Es importante destacar que padres e hijos trabajan en dicho taller, por lo que nos parece una herramienta de incalculable valor en lo que respecta a la socialización, la comunicación, el respeto y el fortalecimiento de los vínculos familiares.

Contó con un cierre en el cual se presentó la canción “Aprender a volar” interpretada por una docente de la institución y acompañada por medio del lenguaje de señas de un grupo de alumnos de 6to. año, resaltando de este modo, la importancia de la comunicación a través de diferentes canales y el respeto por la diferencia.

En lo que respecta a la articulación podemos concluir diciendo que ha sido un trabajo que atravesó a la institución toda. Los docentes trabajaron desde las diferentes áreas optimizando cada texto aportado por la biblioteca. Esta experiencia innovadora para nuestra escuela, logró afianzar los lazos institucionales y fortaleció el trabajo en equipo.

En lo referente a los alumnos, pudimos observar gran entusiasmo durante el desarrollo del proyecto y destacamos el interés manifestado por los mismos ante los diferentes textos y ante cada actividad propuesta.

No podemos dejar de mencionar la respuesta de la comunidad, la cual participó en forma activa, ya sea, mediante el aporte de materiales, la confección de trajes, la presencia activa y el acompañamiento constante.

BIBLIOGRAFÍA:

Alcántara, Ricardo. ¡Huy, qué miedo! Ilustraciones de Gusti. Barcelona, Editorial Edebé. Colección Tucán.

Bettelheim, Bruno. Psicoanálisis de los cuentos de hadas. Colección Ares y Mares. Barcelona: Editorial Crítica

Bornemman, Elsa. El espejo distraído (versicuentos). Ilustraciones de Matías Trillo. Buenos Aires, Editorial Alfaguara. Colección Infantil, Serie Morada.

Cabal, Graciela. Cuentos con brujas. Ilustraciones de Sandra Lavandeira. Buenos Aires, Alfaguara, 1999. Colección Infantil Alfaguara. Serie naranja.

Dahl, Roald. Las brujas. Ilustraciones de Quentin Blake. Buenos Aires, Alfaguara, 1996. Colección Infantil Alfaguara. Serie naranja.

Morales, Máximo. Cuentos de brujas : relatos mágicos medievales. Buenos Aires, Continente, 2003

Falbo, Graciela Alicia. ¡Basta de brujas! Ilustraciones de Elena Torres. Buenos Aires, Editorial El Ateneo, 1999 (edición ampliada). Colección Cuenta Conmigo.

Falconi, María Inés. Niños, las brujas no existen. Ilustraciones de Juan Carlos Marchesi. Buenos Aires, Colihue, 1991. Colección El Pajarito Remendado.

Lewis, C. S. Las crónicas de Narnia : el león, la bruja y el ropero. Buenos Aires: Andrés Bello, 2004

Mini-Antología de cuentos tradicionales. Ilustraciones de Pez. Buenos Aires, Editorial Alfaguara. Colección Leer es genial; serie Ayer y siempre.

Rowling, Joanne K. Harry Potter y la piedra filosofal. Barcelona: Salamandra Publicaciones y ediciones

Savater, Fernando, El valor de Educar, 1991.

Schujer, Silvia. Brujas con poco trabajo. Ilustraciones de Sergio Kern. Buenos Aires, Sudamericana, 1992. Colección Libros del bolsillo, N° 24.

Walsh, María Elena. "La bruja" (poesía). En el libro Tutú Marambá. Ilustraciones de Nancy Fiorini. Buenos Aires, Editorial Alfaguara, 2000. Colección AlfaWalsh.

Walsh, María Elena. El reino del revés. Buenos Aires: Alfaguara, 2005. Colección Biblioteca María Elena Walsh.

De la Autora:

Maestra Bibliotecaria de la Escuelas N° 49 José Hernández y N° 54 Islas Malvinas – Argentina.

PROYECTOS:

PROYECTO DE CREACIÓN: “BIBLIOTECA PUBLICA Y POPULAR MADRE TERESA DE CALCUTA” (Actualmente con Personería Jurídica otorgada)

PUBLICACIONES

✓ PRESENTACIÓN DE PONENCIA AL IV ENCUENTRO DE EDUCADORES EN CIENCIA Y TECNOLOGÍA.

TÍTULO DE LA PONENCIA: “BÚSQUEDA Y RECUPERACIÓN DE LA INFORMACIÓN : NUEVOS ESCENARIOS” (Ponencia Aceptada por la Comisión Evaluadora, aún sin especificar puntaje)

- ✓ 2do. encuentro de mediadores de lectura. Biblioteca Popular Sarmiento. Ushuaia. Tierra del Fuego. (Ponencia) 11 al 13 de Setiembre de 2008.
- ✓ II Jornadas Rioplatenses Lectosur. "Una región que propicia aulas y sociedades". Organizadas por la Asociación Ciudades Lectoras y la Asociación Uruguaya de Literatura Infantil y Juvenil. (Simposio) 14 y 15 de Noviembre de 2008.